



INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
منظمة الطيران المدني الدولي
国际民用航空组织

999 UNIVERSITY STREET, MONTREAL, QUEBEC, CANADA H3C 5H7

Tel.: (514) 954-8219
Fax: (514) 954-6077

Internet: icao@icao.org
Sitatex: YULCAYA

Telex: 05-24513
Cables: ICAO MONTREAL

ТЕЛ.: (514) 954-6371

Ref.: M 10/1

15 декабря 2000 года

Содержание: приглашение к участию в работе коллоквиума по экологическим аспектам деятельности авиации

Требуемые действия: представить до **15 февраля 2001 года** ответ относительно участия

1. Имею честь направить вашей организации приглашение принять участие в работе коллоквиума по экологическим аспектам деятельности авиации, который будет проходить в Штаб-квартире ИКАО в Монреале с 9 по 11 апреля 2001 года.

Исходная информация

2. В последние годы все большую обеспокоенность вызывают экологические аспекты деятельности авиации, в частности авиационный шум и воздействие эмиссии авиационных двигателей. Несмотря на то, что авиационный шум, в основном, является местной проблемой, наиболее остро стоящей в загруженных аэропортах в районах с высокой плотностью населения, в настоящее время рассматриваются меры по снижению шума, которые могут иметь далеко идущие последствия для отрасли воздушного транспорта во всех странах. Эмиссия авиационных двигателей оказывает воздействие на локальном и глобальном уровнях, особенно с точки зрения изменения климата, и в этой области ИКАО необходимо разработать соответствующие меры по выполнению требований Киотского протокола, предусматривающие осуществление государствами через посредство ИКАО деятельности по ограничению или сокращению эмиссии парниковых газов. Это может также иметь далеко идущие последствия для всех стран.

3. В этой связи Совет принял решение провести коллоквиум по экологическим аспектам деятельности авиации. Совет определил, что основные цели коллоквиума должны заключаться в следующем:

- а) повышение степени осведомленности государств об экологических проблемах, связанных с деятельностью гражданской авиации;

- b) обмен мнениями по этим проблемам; и
- c) ознакомление государств с деятельностью Комитета Совета по охране окружающей среды от воздействия авиации, очередное совещание которого состоится в январе 2001 года (САЕР/5).

Это должно способствовать подготовке государств к всестороннему обсуждению экологических проблем, провести которое предполагается на следующей сессии Ассамблеи ИКАО в сентябре/октябре 2001 года. Приглашения также направляются заинтересованным международным организациям.

Вопросы коллоквиума

4. Проект тезисов по вопросам, подлежащим рассмотрению участниками коллоквиума, представлен в **дополнении А** к настоящему письму. Этот проект тезисов утвержден Советом в принципе, однако при этом не исключена возможность его адаптации с учетом развития событий в период до проведения коллоквиума. После краткого обзора экологических проблем, связанных с деятельностью авиации, и деятельности ИКАО в области охраны окружающей среды, основное внимание будет уделено двум принципиальным рассматриваемым ИКАО экологическим проблемам, а именно авиационному шуму и воздействию эмиссии авиационных двигателей. В обоих случаях проект тезисов позволяет:

- a) дать общее представление об экологической проблеме и основных методах ее устранения;
- b) разъяснить действующую политику ИКАО;
- c) проинформировать о последних событиях, уделив при этом особое внимание итогам работы САЕР/5 и определению основных вопросов для рассмотрения на предстоящей сессии Ассамблеи; и
- d) проинформировать о программе будущей работы Комитета САЕР и определить основные факторы, которые, по всей вероятности, будут учтены лицами, определяющими политику, в ходе рассмотрения этой проблемы в предстоящие годы.

План коллоквиума

5. По каждому вопросу и, при необходимости, по каждому подвопросу будут подготовлены один или несколько докладов специалистами, хорошо знакомыми с соответствующим вопросом. Затем будет предоставлена возможность выступить участникам, которые пожелают высказать замечания или задать вопросы докладчикам. Для руководства работой коллоквиума в целом будет назначен председательствующий, а для подведения итогов дискуссий по вопросам авиационного шума и эмиссии авиационных двигателей будут определены докладчики.

6. До проведения коллоквиума Секретариат подготовит ограниченное количество кратких документов с предложением фактической исходной информации. Официальные рабочие документы на коллоквиуме представляться не будут.

7. Участники коллоквиума не будут делать каких-либо официальных рекомендаций или выводов, однако Секретариат подготовит краткий доклад в виде рабочего документа для рассмотрения в ходе 163-й сессии Совета, в котором основное внимание будет уделено основным вопросам для рассмотрения участниками Ассамблеи и любым другим событиям на коллоквиуме, которые могут иметь отношение к деятельности Совета в связи с подготовкой обсуждения экологических вопросов на сессии Ассамблеи.

Организационные мероприятия

8. В соответствии с решением Совета работа коллоквиума будет проводиться в рамках одного органа. Рабочими языками будут английский, арабский, испанский, русский и французский языки, а также будет обеспечиваться синхронный перевод на китайский язык.

9. Список выбранных обычных гостиниц и гостиниц квартирного типа, находящихся в достаточной близости от Штаб-квартиры ИКАО, а также карта Монреаля приводятся в **дополнении В**. Для бронирования номеров можно обратиться в непосредственно выбранную вами гостиницу или воспользоваться услугами турагентства "Америкэн экспресс" в ИКАО, с которым можно связаться по телефону (514) 954-8102 и факсу (514) 954-6758. Указанные расценки необходимо уточнять при бронировании. Делегатам следует указывать, что они участвуют в совещании ИКАО. Дополнительную информацию о Монреале, включая дополнительный перечень гостиниц с расценками и адресами, можно получить на официальном туристско-информационном сайте Монреаля по адресу: <http://www.tourism-montreal.org>.

10. В соответствии с пунктом 3.7 Приложения 9 к *Конвенции о международной гражданской авиации* Канада уже отменила требование к въездным визам для временно прибывающих в страну граждан значительного количества государств, однако тем участникам, которым по-прежнему необходимо иметь визы для въезда в Канаду, предлагается заблаговременно обратиться за получением этих виз в ближайшее представительство канадских властей.

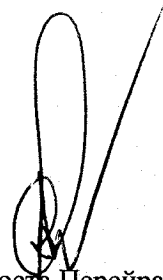
Дополнительная информация

11. Более подробная программа коллоквиума, а также информация о других организационных мероприятиях, таких, как регистрация, будет направлена вам позднее после совещания САЕР/5. Кроме того, уточненная информация, касающаяся коллоквиума, включая исходные документы, по мере их поступления, будет размещаться на web-сайте ИКАО (www.icao.int).

Ответ на приглашение

12. Прошу информировать меня как можно раньше, но в любом случае не позднее **15 февраля 2001 года**, о том, планируете ли вы участвовать в работе коллоквиума и при наличии такого намерения сообщить мне фамилии ваших представителей.

Примите уверения в моем совершенном уважении.



Р. К. Коста Перейра
Генеральный секретарь

Прилагается:

Дополнение А. Проект тезисов.

Дополнение В. Перечень обычных гостиниц, гостиниц квартирного типа и карта.